

KOMMISJONENS GJENNOMFØRINGSBESLUTNING**2020/EØS/18/50****av 26. juni 2014****om maler for rapportering om de nasjonale programmene for gjennomføring av rådsdirektiv 91/271/EØF***[meddelt under nummer K(2014) 4208]*

(2014/431/EU)(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til rådsdirektiv 91/271/EØF av 21. mai 1991 om rensing av avløpsvann fra byområder⁽¹⁾, særlig artikkel 17 nr. 4, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Medlemsstatene skal utarbeide rapporter om sine nasjonale programmer for gjennomføring av direktiv 91/271/EØF og skal om nødvendig innen 30. juni hvert annet år framlegge for Kommisjonen en ajourføring av opplysningene på bakgrunn av maler utarbeidet av Kommisjonen.
- 2) Unionen er innstilt på å utnytte sitt miljøregelverk best mulig ved å forbedre gjennomføringen, herunder ved å sikre at offentligheten har tilgang til tydelig informasjon som viser hvordan regelverket gjennomføres. Systemer som aktivt sprer slike opplysninger, bør innføres på nasjonalt plan og bør suppleres med en oversikt på unionsplan over de enkelte medlemsstaters resultater⁽²⁾.
- 3) I sin melding om det europeiske borgerinitiativet «Water and sanitation are a human right! Water is a public good, not a commodity»⁽³⁾ forpliktet Kommisjonen seg til å gjøre opplysninger om avløpsvann fra byområder mer tilgjengelig for borgerne, særlig gjennom forenklet og åpen håndtering og spredning av data.
- 4) Endringene som innføres ved denne beslutning, bygger på forsøksprosjektet med opprettelse av en strukturert ramme for gjennomføring og informasjon som ledd i Kommisjonens innsats for å utvikle enkle, klare, stabile og forutsigbare rammeregler for virksomheter, arbeidstakere og borgere med det mål å redusere den administrative byrden og øke åpenheten⁽⁴⁾.
- 5) Malene vedtatt ved kommisjonsvedtak 93/481/EØF⁽⁵⁾ bør revideres for å ta hensyn til behovet for forenkling og økt åpenhet, reduksjon av den administrative byrden og nye metoder for behandling av data og rapportering. Nevnte vedtak bør derfor erstattes.
- 6) Tiltakene fastsatt i denne beslutning er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 18 i direktiv 91/271/EØF —

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

Malene for rapportering om de nasjonale programmer for gjennomføring av direktiv 91/271/EØF som er fastsatt i vedlegget, vedtas.

Artikkel 2

Vedtak 93/481/EØF oppheves.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 197 av 4.7.2014, s. 77, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 168/2015 av 11. juni 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 69 av 15.12.2016, s. 69.

(1) EFT L 135 av 30.5.1991, s. 40.

(2) Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1386/2013/EU av 20. november 2013 om et allment miljøhandlingsprogram i Unionen fram til 2020 «Et godt liv i en ressursbegrenset verden» (EUT L 354 av 28.12.2013, s. 171).

(3) KOM(2014) 177, endelig.

(4) KOM(2012) 746, endelig.

(5) Kommisjonsvedtak (EØF) nr. 93/481 av 28. juli 1993 om modeller for framlegging av nasjonale programmer fastsatt i artikkel 17 i rådsdirektiv 91/271/EØF (EFT L 226 av 7.9.1993, s. 23).

Artikkel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 26. juni 2014.

For Kommisjonen

Janez POTOČNIK

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG

PROGRAM FOR GJENNOMFØRING AV DIREKTIV 91/271/EØF

Tabell 1

Grunnleggende opplysninger

| | |
|--|--|
| Medlemsstat: | |
| Rapporteringsdato: | |
| Referansedato brukes for å identifisere manglende overholdelse eller løpende frister (tabell 2 og 3): | |
| Navn på kontaktperson for rapportering ⁽¹⁾ : | |
| Institusjon: | |
| Gate: | |
| Postnummer: | |
| Sted: | |
| Telefon: | |
| E-post: | |
| Eventuelle andre merknader: | |

⁽¹⁾ Personopplysninger (navn, telefon osv.) registreres i samsvar med artikkel 2 bokstav b) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001 (EFT L 8 av 12.1.2001, s. 1).

Tabell 2

A —Avløpsnett eller IAS⁽¹⁾ i tettbebyggelser med 2 000 pe og over som ikke overholder kravene på referansedatoen

| Grunnleggende opplysninger om tettbebyggelsen | | | | Tiltak for avløpsnett og IAS i henhold til artikkel 3 | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------------|--|---|---|---|---|--|---|--|---|
| Tettbebyggelsens ID ⁽²⁾ | Tettbebyggelsens navn | Tettbebyggelsens status | Identifiserte grunner for manglende overholdelse | Planlagte tiltak for å overholde artikkel 3 (avløpsnett og IAS) | Dato eller forventet dato for avslutning av forberedende tiltak for avløpsnett eller IAS (planlegging, utforming, innkjøp, tillatelse i henhold til nasjonale krav osv.) ⁽³⁾ | Startdato og forventet startdato for arbeider på avløpsnett eller IAS | Forventet dato for fullføring av arbeider på avløpsnett eller IAS | Forventede investeringskostnader for avløpsnett eller IAS (ifølge nasjonal plan) | Navn på EU-midler som etter planen skal brukes for å ferdigstille avløpsnett eller IAS (hvis relevant) ⁽⁴⁾ | Beløp av EU-midler som det etter planen vil bli anmodet om for å ferdigstille avløpsnett eller IAS (hvis relevant) | Relevante kommentarer om avløpsnett eller IAS |
| | | Manglende overholdelse (NC) | | | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (euro) | | (euro) | |
| | | NC | | | | | | | | | |
| | | NC | | | | | | | | | |

⁽¹⁾ Individuelle systemer eller andre egnede systemer (artikkel 3 nr. 1 i direktivet).

⁽²⁾ Samme ID for tettbebyggelsen som ved rapportering i henhold til artikkel 15 nr. 4.

⁽³⁾ Bare nødvendig dersom byggingen av avløpsnett eller IAS ikke er påbegynt på referansedatoen.

⁽⁴⁾ F.eks. Det europeiske fond for regionutvikling (EFRU), Utjevningsfondet (CF), lån fra Den europeiske investeringsbank (EIB), lån fra Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling (EBRD), Fondet for miljøvern og energieffektivitet (EPEEF), Det europeiske sosialfond (ESF), ...

B —Avløpsnett eller IAS i tettbebyggelser med 2 000 pe og over med løpende frister⁽¹⁾ på referansedatoen

| Grunnleggende opplysninger om tettbebyggelsen | | | Tiltak for avløpsnett eller IAS i henhold til artikkel 3 | | | | | | | |
|---|-----------------------|-------------------------|---|--|---|---|--|---|--|---|
| Tettbebyggelsens ID ⁽²⁾ | Tettbebyggelsens navn | Tettbebyggelsens status | Planlagte tiltak for å overholde artikkel 3 (avløpsnett og IAS) | Dato eller forventet dato for avslutning av forberedende tiltak for avløpsnett eller IAS (planlegging, utforming, innkjøp, tillatelser i henhold til nasjonale krav osv.) ⁽³⁾ | Startdato og forventet startdato for arbeider på avløpsnett eller IAS | Forventet dato for fullføring av arbeider på avløpsnett eller IAS | Forventede investeringskostnader for avløpsnett eller IAS (ifølge nasjonal plan) | Navn på EU-midler som etter planen skal brukes for å ferdigstille avløpsnett eller IAS (hvis relevant) ⁽⁴⁾ | Beløp av EU-midler som det etter planen vil bli anmodet om for å ferdigstille avløpsnett eller IAS (hvis relevant) | Relevante kommentarer om avløpsnett eller IAS |
| | | Løpende frister (PD) | | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (euro) | | (euro) | |
| | | PD | | | | | | | | |
| | | PD | | | | | | | | |

⁽¹⁾ Herunder fristene fastsatt i tiltredelsestraktatene.

⁽²⁾ Samme ID for tettbebyggelsen som ved rapportering i henhold til artikkel 15 nr. 4.

⁽³⁾ Bare nødvendig dersom byggingen av avløpsnett eller IAS ikke er påbegynt på referansedatoen.

⁽⁴⁾ F.eks. Det europeiske fond for regionutvikling (ERDF), Utjevningsfondet (CF), lån fra Den europeiske investeringsbank (EIB), lån fra Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling (EBRD), Fondet for miljøvern og energieffektivitet (EPEEF), Det europeiske sosialfond (ESF), ...

Tabell 3

A —Renseanlegg for avløpsvann fra byområder i tettbebyggelser med 2 000 pe eller over som ikke overholder kravene på referansedatoen⁽¹⁾

| Grunnleggende opplysninger om renseanlegget for avløpsvann fra byområder | | | | | | Tiltak for renseanlegg for å overholde artikkel 4, 5 og 7 ⁽²⁾ | | | | | | | | | | | |
|--|---------------------|--|---|-----------------------------|--|--|--|--|---|--|---|---|--|---|---|--|--|
| Renseanleggets ID ⁽³⁾ | Renseanleggets navn | ID for den eller de tettbebyggelser som betjenes | Navn på den eller de tettbebyggelser som betjenes | Renseanleggets status | Identifiserte grunner for manglende overholdelse | Nødvendige tiltak for å overholde kravene for renseanlegg | Mengden som kommer inn i renseanlegget på forventet dato for krav-overholdelse (ifølge plan) | Renseanleggets dimensjonerte kapasitet for organisk belastning (ifølge plan) | Type behandling i renseanlegget (ifølge plan) | Dato eller forventet dato for avslutning av forberedende tiltak (planlegging, utforming osv.) ⁽⁴⁾ | Dato eller forventet startdato for arbeider | Dato eller forventet dato for ferdigstillelse av arbeider | Forventet dato for overholdelse (12 måneders prøve-taking) | Forventede investeringskostnader for renseanlegget (ifølge nasjonal plan) | Navn på EU-midler som etter planen skal brukes (hvis relevant) ⁽⁵⁾ | Beløp av nødvendige EU-midler (planlagt) | Relevante kommentarer om renseanlegget |
| | | | | Manglende overholdelse (NC) | F.eks. utilstrekkelig utforming / foreldet / nye krav / økt belastning / driftsforstyrrelser/... | | pe | pe | 1, 2, 3-N, 3-P, 3-mikrobiologi, 3-annet | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (euro) | | (euro) | |
| | | | | NC | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | NC | | | | | | | | | | | | | |

⁽¹⁾ I henhold til direktivet er det for individuelle anlegg i tettbebyggelser med over 10 000 pe ikke krav om opplysninger om manglende fjerning av fosfor og nitrogen i følsomme områder der det kan dokumenteres at den samlede mengden som kommer inn i alle renseanleggene i området, reduseres med minst 75 % av den totale mengden fosfor og minst 75 % av den totale mengden nitrogen på referansedatoen.

⁽²⁾ Artikkel 7 gjelder bare tettbebyggelser med under 10 000 pe med utslipp til kystvann.

⁽³⁾ Samme ID for renseanlegget som brukes for rapportering i henhold til artikkel 15 nr. 4.

⁽⁴⁾ Bare nødvendig dersom byggingen av renseanlegget ikke er påbegynt på referansedatoen.

⁽⁵⁾ F.eks. Det europeiske fond for regionutvikling (ERDF), Utjevningsfondet (CF), lån fra Den europeiske investeringsbank (EIB), lån fra Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling (EBRD), Fondet for miljøvern og energieffektivitet (EPEEF), Det europeiske sosialfond (ESF), ...

B —Renseanlegg for avløpsvann fra byområder i tettbebyggelser med 2 000 pe eller over med løpende frister⁽¹⁾ på referansedatoen⁽²⁾

| Grunnleggende opplysninger om renseanlegget for avløpsvann fra byområder | | | | | | Tiltak for renseanlegg for å overholde artikkel 4, 5 og 7 | | | | | | | | | | |
|--|---------------------|--|---|-----------------------|---|---|--|---|--|---|---|---|---|---|--|--|
| Renseanleggets ID ⁽³⁾ | Renseanleggets navn | ID for den eller de tettbebyggelser som betjenes | Navn på den eller de tettbebyggelser som betjenes | Renseanleggets status | Nødvendige tiltak for å overholde kravene for renseanlegg | Mengden som kommer inn i renseanlegget på forventet dato for kravoverholdelse (ifølge plan) | Renseanleggets dimensjonerte kapasitet for organisk belastning (ifølge plan) | Type behandling i renseanlegget (ifølge plan) | Dato eller forventet dato for avslutning av forberedende tiltak (planlegging, utforming osv.) ⁽⁴⁾ | Dato eller forventet startdato for arbeider | Dato eller forventet dato for ferdigstillelse av arbeider | Forventet dato for overholdelse (12 måneders prøvetaking) | Forventede investeringskostnader for renseanlegget (ifølge nasjonal plan) | Navn på EU-midler som etter planen skal brukes (hvis relevant) ⁽⁵⁾ | Beløp av nødvendige EU-midler (planlagt) | Relevante kommentarer om renseanlegget |
| | | | | Løpende frister (PD) | | pe | pe | 1, 2, 3-N, 3-P, 3-mikrobiologi, 3-annet | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (mm/åååå) | (euro) | | (euro) | |
| | | | | PD | | | | | | | | | | | | |
| | | | | PD | | | | | | | | | | | | |

⁽¹⁾ Herunder fristene fastsatt i tiltredelsestraktatene eller ved identifisering av nye følsomme områder (artikkel 5).

⁽²⁾ I henhold til direktivet er det for individuelle anlegg i tettbebyggelser med over 10 000 pe ikke krav om opplysninger om manglende fjerning av fosfor og nitrogen i følsomme områder der det kan dokumenteres at den samlede mengden som kommer inn i alle renseanleggene i området reduseres med minst 75 % av den totale mengden fosfor og minst 75 % av den totale mengden nitrogen på referansedatoen.

⁽³⁾ Samme ID for renseanlegget som brukes for rapportering i henhold til artikkel 15 nr. 4.

⁽⁴⁾ Bare nødvendig dersom byggingen av renseanlegget ikke er påbegynt på referansedatoen.

⁽⁵⁾ F.eks. Det europeiske fond for regionutvikling (ERDF), Utjevningsfondet (CF), lån fra Den europeiske investeringsbank (EIB), lån fra Den europeiske bank for gjenoppbygging og utvikling (EBRD), Fondet for miljøvern og energieffektivitet (EPEEF), Det europeiske sosialfond (ESF), ...

Medlemsstat:

Tabell 4

Nåværende og forventet samlet dimensjonert kapasitet for organisk belastning og investeringskostnader på nasjonalt plan

| Periode som omfattes | Nåværende og forventet situasjon | Nåværende eller forventet samlet dimensjonert kapasitet for alle renseanlegg ved periodens slutt | Nåværende eller forventede investeringskostnader for avløpsnettene (nye eller moderniserte) | Nåværende eller forventede investeringskostnader for renseanleggene (nye eller moderniserte) |
|--|----------------------------------|--|---|--|
| | Nåværende/forventet | pe | millioner euro ⁽²⁾ | millioner euro ⁽²⁾ |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx ⁽¹⁾ | Nåværende | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |
| fra 1. januar xxxx til utgangen av xxxx | Forventet | | | |

⁽¹⁾ Velg sist kjente periode eller år.

⁽²⁾ Angi euro i løpende priser med referansedato (i mm/åååå) og om mva. er inkludert eller ikke.

| |
|--------------|
| Medlemsstat: |
|--------------|

Tabell 5

Andre spørsmål til vurdering ved utarbeiding av det nasjonale programmet

Eventuelle relevante opplysninger bør gis i fritekst⁽¹⁾

| Emne | Forekomst i programmet |
|---|---|
| Status for det nasjonale programmet | Når ble det nasjonale programmet opprettet, og eventuelt når ble det sist ajourført? Er det nasjonale programmet blitt vedtatt som et juridisk bindende instrument? Hvis ja, hvilket? Hvor lenge er det nasjonale programmet ment å skulle vare? ... |
| Hovedmål | Hva er hovedmålene i det nasjonale programmet: overholde kravene, sikre vedlikehold og fornyelse osv.? Er det mulig å spesifisere kostnadene for hvert av disse målene? ... |
| Sammenheng med andre deler av EUs regelverk | I hvilken grad har tiltakene i det nasjonale programmet blitt inkludert i de relevante forvaltningsplanene for nedbørfelt etter europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF ⁽²⁾ ? Omfatter det nasjonale programmet tiltak for beskyttede områder omfattet av vedlegg IV til direktiv 2000/60/EF (badevann, Natura 2000, skjell, drikkevann ...) bortsett fra områdene utpekt som følsomme i henhold til direktiv 91/271/EØF? Hvis ja, beskriv tiltakene. Er det nasjonale programmet blitt vurdert i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/42/EF ⁽³⁾ ? Hvis ja, gi nærmere opplysninger. Er det noen sammenheng mellom det nasjonale programmet og gradvis reduksjon av utslipp og tap av prioriterte stoffer og opphør eller utfasing av utslipp og tap av prioriterte farlige stoffer (artikkel 4 i direktiv 2000/60/EF)? Hvis ja, beskriv tiltakene. Er det noen sammenheng mellom det nasjonale programmet og europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/56/EF ⁽⁴⁾ (f.eks. havavfall) ? Hvis ja, gi nærmere opplysninger. Er det noen sammenheng mellom det nasjonale programmet og internasjonale konvensjoner eller kommisjoner? Hvis ja, beskriv denne sammenhengen. Er det planlagt tiltak for å utpeke ytterligere følsomme områder i henhold til vedlegg IIA bokstav c) til direktiv 91/271/EØF? Hvis ja, beskriv tiltakene. Er det planlagt tiltak for mer omfattende rensing for å overholde artikkel 4 nr. 3 eller 5 nr. 3 og vedlegg I.B.4 til direktiv 91/271/EØF? Hvis ja, gi nærmere opplysninger. ... |
| Bruk av EU-midler | Hvor stort beløp av EU-midler planlegges til gjennomføringen av tiltakene i det nasjonale programmet? Hvordan er disse EU-midlene fordelt? ... |
| Informasjonssystemer | Er det nasjonale programmet offentliggjort på Internett? Hvor? Finnes det noe system på Internett som gjør det mulig jevnlig å spore gjennomføringen av det nasjonale programmet? Gi nærmere opplysninger. ... |

| Emne | Forekomst i programmet |
|----------------------------------|--|
| Andre krav i direktiv 91/271/EØF | <p>Er tiltak nødvendig for å sikre at renselanlegget har tilstrekkelig yteevne under alle normale klimatiske forhold (artikkel 10 og vedlegg I.B) ?</p> <p>Er det planlagt tiltak for å redusere regnvannsoverløp (artikkel 3 nr. 2 og vedlegg I.A)?</p> <p>Er det planlagt tiltak for gjennomføring av artikkel 7?</p> <p>Er det planlagt tiltak for å fremme gjenbruk av rensset avløpsvann (artikkel 12 nr. 1)?</p> <p>Er det planlagt tiltak for gjennomføring av artikkel 14 om håndtering av slam?</p> <p>Er det planlagt tiltak for å redusere utslipp av spillvann fra industri til avløpsnett for å sikre at kravene i vedlegg I.C overholdes?</p> <p>...</p> |
| Annet | <p>Gi opplysninger om eventuell pågående eller planlagt forskning om innovativ utvikling innen rensing av avløpsvann.</p> <p>Brukes det EU-midler i denne forbindelse?</p> |

(¹) F.eks. anses et eksisterende nasjonalt program som svar på spørsmål i tabell 5.

(²) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF av 23. oktober 2000 om fastsettelse av en ramme for fellesskapstiltak på området vannpolitikk (EFT L 327 av 22.12.2000, s. 1)

(³) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/42/EF av 27. juni 2001 om vurdering av miljøvirkningene av visse planer og programmer (EUT L 197 av 21.7.2001, s. 30).

(⁴) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/56/EF av 17. juni 2008 om fastsettelse av en ramme for fellesskapstiltak på området havmiljøpolitikk (havstrategirammedirektivet) (EUT L 164 av 25.6.2008, s. 19).